



Prot. Nr. 11.5 149

Bozen / Bolzano, 07.01.02

RUNDSCHREIBEN VOM 09/1/2002

Am 9. Januar 2002 ist das Landesgesetz vom 28.12.2001, Nr. 19, betreffend die "Bestimmungen über das Erstellen des Haushaltes für das Finanzjahr 2002 und für den Dreijahreszeitraum 2002-2004 und andere Gesetzesbestimmungen (Finanzgesetz 2002), veröffentlicht im Beiblatt Nr. 3 zum Amtsblatt der Region vom 8.1.2002 – Nr. 02/I – II, in Kraft getreten.

Das genannte Finanzgesetz hat einige Änderungen im Landesgesetz vom 21. Oktober 1992, Nr. 38, „Bestimmungen über die beratenden Organe auf dem Gebiet der öffentlichen Bauarbeiten von Landesinteresse“ und im Landesgesetz vom 17. Juni 1998, Nr. 6, „Bestimmungen für die Vergabe und Ausführung von öffentlichen Bauaufträgen“ vorgenommen.

Zusammenfassend sind folgende Neuerungen herauszustreichen:

Bestimmungen über die beratenden Organe:

Auf Grund dieser neuen Bestimmung muss das technische, verwaltungsmäßige und wirtschaftliche Gutachten des technischen Landesbeirates für öffentliche Arbeiten, nur zu den Vor- und Ausführungsprojekten für Bauvorhaben öffentlicher Körperschaften mit einem Auftragswert **über 2.500.000 Euro** (und nicht mehr über 1.000.000.- Euro) eingeholt werden.

CIRCOLARE DEL 09/1/2002

In data 9 gennaio 2002 é entrata in vigore la legge provinciale 28 dicembre 2001, n. 19 concernete le "Disposizioni per la formazione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2002 e per il triennio 2002 – 2004 e norme legislative collegate (legge finanziaria 2002), pubblicata sul Supplemento n. 3 al Bollettino Ufficiale della Regione n. 02/I –II del 8.1.2002.

La predetta legge finanziaria ha apportato delle modifiche alla legge provinciale 21 ottobre 1992, n. 38 recante "Norme sugli organi consultivi in materia di lavori pubblici di interesse provinciale" ed alla legge provinciale 17 giugno 1998, n. 6 recante "Norme per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici".

In sintesi vanno sottolineate le seguenti novità:

Norme sugli organi consultivi:

In base alla nuova disposizione solo sui progetti preliminari ed esecutivi di opere da eseguire da enti pubblici di importo complessivo **superiore a 2.500.000 euro** (e non più superiore a 1.000.000.- euro) deve essere sentito il parere tecnico-amministrativo ed economico del Comitato tecnico provinciale dei lavori pubblici.



Weiteres wird festgehalten, dass das genannte Gutachten zu Entwürfen für Bauvorhaben, welche von Privaten ausgeführt werden, falls um gesetzlich vorgesehene Beiträge oder sonstige wirtschaftliche Unterstützungen angesucht wird, nur Pflicht ist, wenn der Auftragswert **über 500.000 Euro** liegt (und nicht mehr für jeden Betrag), und dies im entsprechenden Förderungsgesetz vorgesehen ist.

Gesamtkoordinator und Projektsteuerer:

Es wird für die Auftraggeber die Möglichkeit eingeräumt, sei es auf die Ernennung des Gesamtkoordinators als auch auf jene des Projektsteuerers zu verzichten, sofern der Betrag der Arbeiten laut **Projekt nicht mehr als 2.500.000 Euro** (und nicht mehr immer für jeden Betrag) beträgt.

Unternehmen-Ideenwettbewerb:

Diese Art von Vergabe des Bauauftrages wird nicht nur mehr auf Grund eines vom Auftraggeber zur Verfügung gestellten **Vorprojekts** sondern auch eines **endgültigen Projekts** anwendbar.

Ausschreibungen über 1.000.000 Euro mit dem Kriterium des günstigsten Preises:

Auf Grund dieser neuen Bestimmungen kann der Auftraggeber vorsehen, dass die Ausarbeitung einiger Planunterlagen des Ausführungsprojektes zu Lasten des Zuschlagsempfängers geht.

Verfahren des wirtschaftlich günstigsten Angebotes:

Beim wirtschaftlich günstigsten Angebot muss der dem Preis zugeschriebene numerische Koeffizient höher sein, als die den anderen Bewertungskriterien zugeschriebenen Koeffizienten, aber nicht mehr mindestens 51 Prozent.

Auch mit diesem Zuschlagskriterium und falls es sich um Ausschreibungen über 1.000.000 Euro handelt, kann der Auftraggeber die Ausarbeitung einiger Planunterlagen des Ausführungsprojektes zu Lasten der Wettbewerbsteilnehmer vorsehen.

Inoltre viene disposto che il predetto parere sia obbligatorio per progetti di opere da eseguire da parte di privati, quando sia chiesta a termini di legge la concessione di contributi o altri benefici economici, solo qualora questi siano di importo complessivo **superiore a 500.000 euro**, (e non più per qualsiasi importo) e previsti dalle corrispondenti norme di finanziamento.

Coordinatore unico e Responsabile di progetto:

Viene introdotta per le amministrazione committente la facoltà di rinunciare sia alla nomina del coordinatore unico che del responsabile di progetto qualora l'importo dei lavori previsto in progetto **non sia superiore a 2.500.000 euro** (e non più sempre per qualsiasi importo).

Appalto concorso:

Questo sistema di scelta del contraente, addivene applicabile non più solo sulla base di un **progetto preliminare** ma anche uno **definitivo** predisposto dall'amministrazione committente.

Appalti di importo superiore a 1.000.000 di euro con adozione del criterio del prezzo più basso:

In base alla nuova disposizione l'amministrazione committente può, prevedere a carico dell'impresa aggiudicataria anche la predisposizione di parte degli elaborati della progettazione esecutiva.

Metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa:

Nell'offerta economicamente più vantaggiosa all'elemento prezzo deve essere assegnato un coefficiente numerico superiore ai singoli coefficienti numerici assegnati agli altri elementi di valutazione, ma non più almeno 51 per cento del totale.

Anche con questo criterio di aggiudicazione e qualora si tratta di appalti di importo superiore a 1.000.000 di euro, l'amministrazione committente può, prevedere a carico dell'impresa concorrenti la predisposizione di parte degli elaborati della progettazione esecutiva.



Forum des Landes für die öffentlichen Arbeiten:

Mit dem genannten Änderungsgesetz ist das Forum des Landes für öffentliche Arbeiten mit zahlreichen Aufgaben, wie das Erlassen von Richtlinien für die Auslegung der in der Autonomen Provinz Bozen geltenden Bestimmungen über öffentliche Arbeiten und von Anweisungen über die Anwendung dieser Bestimmungen, das Erteilen von einschlägigen Gutachten, das Ausarbeiten von Vorschlägen für Änderungen von Gesetzen und Verordnungen des Landes über die Vergabe und Ausführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen, usw., eingerichtet worden.

Die Zusammensetzung und die Arbeitsweise werden mit Verordnung geregelt.

Die ajourierte Fassung des Landesgesetzes 17.6.1998, Nr. 6 wird in Kürze auf unsere Internetseite abrufbar sein.

Mit freundlichen Grüßen
DER AMTSDIREKTOR

Dr. Georg Tengler
g.zt.
f.to

Forum provinciale per i lavori pubblici:

Con la predetta legge di modifica viene istituito anche il Forum provinciale per i lavori pubblici con il molteplici compiti come l'adozione di atti di indirizzo in relazione all'interpretazione della normativa sui lavori pubblici vigente nella provincia di Bolzano, l'emanazione di direttive inerenti l'applicazione di tale normativa ed esprimere pareri in materia, la formulazione di proposte di modifica a leggi e regolamenti provinciali attinenti l'affidamento e l'esecuzione di lavori, forniture e servizi et.

La composizione e le modalità di funzionamento sono disciplinate con regolamento.

La versione aggiornata della legge provinciale 17 giugno 1998, n. 6, sarà disponibile fra breve sul nostro sito Internet.

Distinti saluti
II DIRETTORE D'UFFICIO